

<b>Notice about Zoom Lens NP50ZL</b>	< English >
<b>Hinweis zum Zoomobjektiv NP50ZL</b>	< Deutsch >
<b>Avis sur l'objectif zoom NP50ZL</b>	< Français >
<b>Informazioni sull'obiettivo zoom NP50ZL</b>	< Italiano >
<b>Aviso sobre la lente de zoom NP50ZL</b>	< Español >
<b>Aviso sobre a Lente de Zoom NP50ZL</b>	< Português >
<b>Meddelande om zoomobjektiv NP50ZL</b>	< Svenska >
<b>Уведомление относительно зум-объектива NP50ZL</b>	< Русский >
<b>Zoom-objektiivia NP50ZL koskeva huomautus</b>	< Suomi >
<b>Ειδοποίηση σχετικά με τον Φακό Εστίασης NP50ZL</b>	< Ελληνικά >
<b>Megjegyzés az NP50ZL zoom objektívról</b>	< Magyar >
<b>Uwaga dotycząca obiektywu zmiennoogniskowego NP50ZL</b>	< Polski >
<b>Yakınlaştırma Lensi NP50ZL Hakkında Bildirim</b>	< Türkçe >
<b>Upozornění týkající se objektivu se zoomem NP50ZL</b>	< Čeština >
<b>NP50ZL إشعار حول عدسة الزووم</b>	< عربي >
<b>줌 렌즈 NP50ZL에 대한 고지</b>	< 한국어 >
<b>關於變焦鏡頭 NP50ZL 的注意事項</b>	< 繁體中文 >

This projector can be used with the NP50ZL zoom lens.

After attaching the NP50ZL, it must be fixed to the projector according to the NP50ZL Handling Instructions.

Please ask your dealer to attach and fix your lens unit.

## Lens specifications

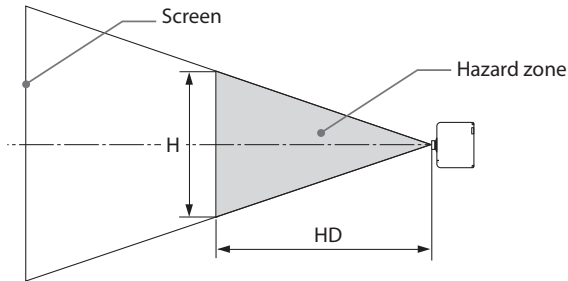
Motorized lens shift, Motorized zoom, Motorized focus

(Throw ratio 0.60–0.75:1, F1.9–2.1, f=10.2–12.8 mm)

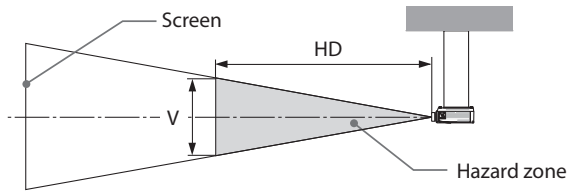
## Hazard zone

The below figure describes the radiation zone (hazard zone) of light emitted by the projector that is classified as Risk Group 3 (RG3) of IEC/EN 62471-5 First edition 2015.

Overhead view



Side view



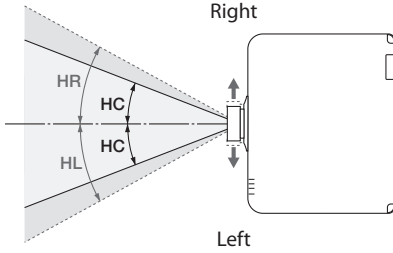
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

Zoom	Hazard zone (m)		
	HD	H	V
Wide	0.2	0.40	0.25
Tele	0.3	0.45	0.28

### PA804UL-W/PA804UL-B

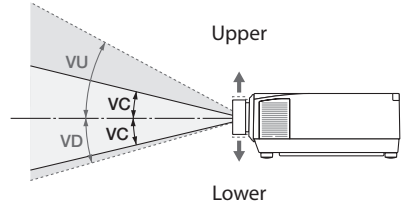
Zoom	Hazard zone (m)		
	HD	H	V
Wide	0.2	0.40	0.25
Tele	0.2	0.32	0.20

## Maximum laser light radiation range



Horizontal angle (unit: degree)

Zoom	Lens position		
	Right most	Center (Reference value)	Left most
	HR	HC	HL
Tele	42.0	32.7	42.0
Wide	48.2	38.6	48.2



Vertical angle (unit: degree)

Zoom	Lens position		
	Upper most	Center (Reference value)	Lower most
	VU	VC	VD
Tele	38.8	21.9	25.7
Wide	44.9	26.5	30.9

## Lens shift / Zoom / Focus

- Please refer to the NP50ZL Handling Instructions for how to adjust the lens unit.
- The lens shift range is the same as that for the NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## LENS CALIBRATION / LENS MEMORY

- This feature is not supported.

## Recommended [THROW RATIO] adjustment ranges

On-Screen Menu

[DISPLAY] → [GEOMETRIC CORRECTION] → [KEYSTONE] → [THROW RATIO]

(User's manual: page 113)

6–8

## Throw distance and screen size

Screen size (inch)	Throw distance	
	(inch)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0.8 – 1.0
80	41 – 51	1.0 – 1.3
100	51 – 64	1.3 – 1.6
120	62 – 77	1.6 – 2.0

Screen size (inch)	Throw distance	
	(inch)	(m)
150	78 – 97	2.0 – 2.5
200	104 – 130	2.6 – 3.3
240	126 – 156	3.2 – 4.0
300	157 – 196	4.0 – 5.0
400	211 – 262	5.3 – 6.7
500	264 – 328	6.7 – 8.3

Dieser Projektor kann mit dem Zoomobjektiv NP50ZL verwendet werden.

Nach dem Anbringen des NP50ZL muss es entsprechend der Gebrauchsanweisung des NP50ZL gesichert werden.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ihre Objektiveneinheit sicher anzubringen.

## Technische Daten des Objektivs

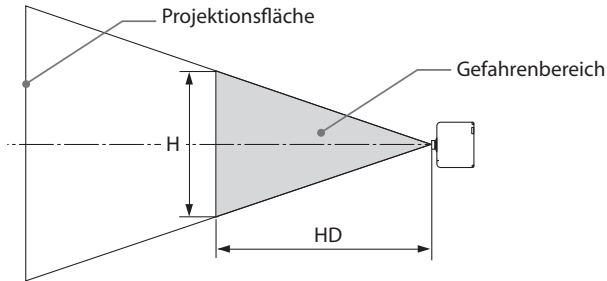
Motor-Objektivversatz, Motor-Zoom, Motor-Fokus

(Bildabstandsverhältnis 0,60 - 0,75:1, F1,9 - 2,1, f=10,2 - 12,8 mm)

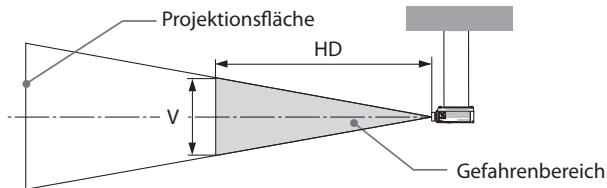
## Gefahrenbereich

Die folgende Abbildung gibt den Strahlungsbereich (Gefahrenbereich) des vom Projektor ausgestrahlten Lichts an, das gemäß IEC/EN 62471-5, Erste Ausgabe 2015, als Risikogruppe 3 (RG3) eingestuft ist.

Draufsicht



Seitenansicht



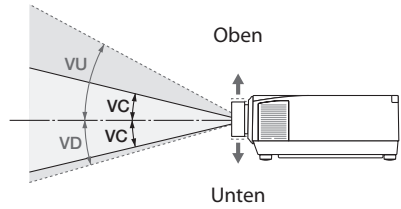
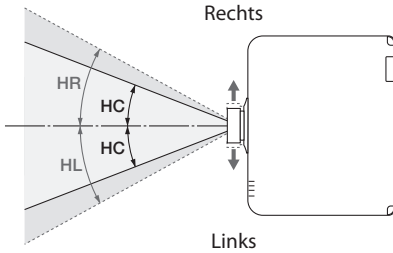
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

Zoom	Gefahrenbereich (m)		
	HD	H	V
Weit	0,2	0,40	0,25
Tele	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Zoom	Gefahrenbereich (m)		
	HD	H	V
Weit	0,2	0,40	0,25
Tele	0,2	0,32	0,20

# Maximaler Strahlungsbereich des Laserlichts



Horizontaler Winkel (Einheit: Grad)

Vertikaler Winkel (Einheit: Grad)

Zoom	Objektivposition		
	Ganz rechts	Mitte (Referenzwert)	Ganz links
	HR	HC	HL
Tele	42,0	32,7	42,0
Weit	48,2	38,6	48,2

Zoom	Objektivposition		
	Ganz oben	Mitte (Referenzwert)	Ganz unten
	VU	VC	VD
Tele	38,8	21,9	25,7
Weit	44,9	26,5	30,9

## Objektivversatz / Zoom / Fokus

- Beachten Sie für die Einstellung der Objektiveneinheit bitte die Gebrauchsanweisung des NP50ZL.
- Der Objektivversatz-Bereich ist der gleiche wie bei den Modellen NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## LINSENKALIBRIERUNG / OBJEKTIVSPEICHER

- Diese Funktion wird nicht unterstützt.

## Empfohlene Einstellbereiche für [BILDABSTANDSVERHÄLTNIS]

Bildschirmenü

[ANZEIGE] → [GEOMETRISCHE KORREKTUR] → [TRAPEZ] → [BILDABSTANDSVERHÄLTNIS]

(Bedienungshandbuch: Seite 113)

6–8

## Projektionsentfernung und Bildschirmgröße

Bildschirmgröße (Zoll)	Projektionsentfernung	
	(Zoll)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Bildschirmgröße (Zoll)	Projektionsentfernung	
	(Zoll)	(m)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

Ce projecteur peut être utilisé avec l'objectif zoom NP50ZL.

Après avoir monté le NP50ZL, il doit être fixé au projecteur conformément aux Instructions de manipulation du NP50ZL.

Veuillez demander à votre fournisseur de monter et de fixer votre objectif.

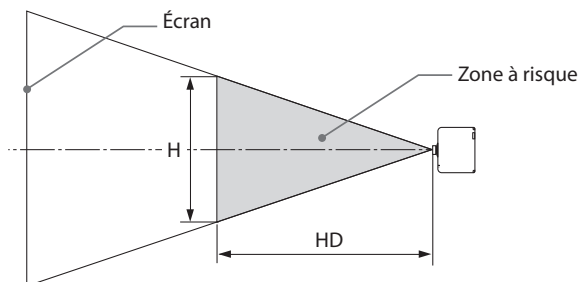
## Spécifications de l'objectif

Déplacement de l'objectif motorisé, zoom motorisé, mise au point motorisée  
(Rapport de projection 0,60 - 0,75 : 1, F1,9 - 2,1, f = 10,2 - 12,8 mm)

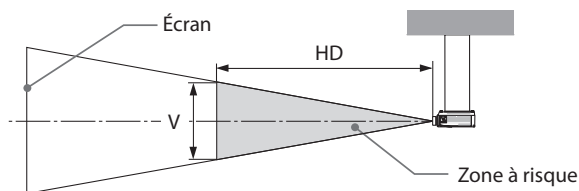
## Zone à risque

Le schéma ci-dessous décrit la zone de rayonnement (zone à risque) de la lumière émise par le projecteur, classée comme Groupe de Risque 3 (RG3) de IEC/EN 62471-5 Première édition 2015.

Vue de dessus



Vue latérale



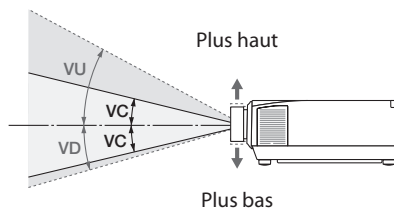
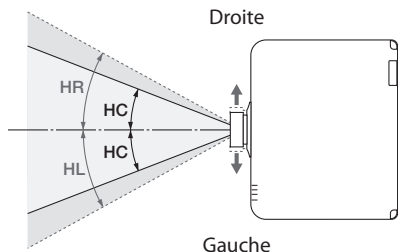
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

Zoom	Zone à risque (m)		
	HD	H	V
Large	0,2	0,40	0,25
Télé	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Zoom	Zone à risque (m)		
	HD	H	V
Large	0,2	0,40	0,25
Télé	0,2	0,32	0,20

## Plage de rayonnement de lumière laser maximale



Angle horizontal (unité : degré)

Zoom	Position de l'objectif		
	Le plus à droite	Centre (valeur de référence)	Le plus à gauche
	HR	HC	HL
Télé	42,0	32,7	42,0
Large	48,2	38,6	48,2

Angle vertical (unité : degré)

Zoom	Position de l'objectif		
	Le plus haut	Centre (valeur de référence)	Le plus bas
	VU	VC	VD
Télé	38,8	21,9	25,7
Large	44,9	26,5	30,9

## Déplacement de l'objectif / Zoom / Mise au point

- Veuillez vous reporter aux Instructions de manipulation du NP50ZL pour savoir comment régler l'objectif.
- La plage de déplacement de l'objectif est la même que celle du NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## ÉTALONN. LENTILLE / MÉMOIRE OBJECTIF

- Cette fonction n'est pas prise en charge.

## Plages de réglage de [RAPPORT DE PROJECTION] recommandées

Menu à l'écran

[AFFICH.] → [CORREC. GEOMETRIQUE] → [KEystone] → [RAPPORT DE PROJECTION]

(Mode d'emploi : page 113)

6–8

## Distance de projection et taille de l'écran

Taille d'écran (pouce)	Distance de projection	
	(pouce)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Taille d'écran (pouce)	Distance de projection	
	(pouce)	(m)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

Questo proiettore può essere utilizzato con l'obiettivo zoom NP50ZL.

Dopo aver montato NP50ZL, questo deve essere fissato al proiettore in base alle Istruzioni per l'uso di NP50ZL.

Chiedere al rivenditore di collegare e fissare l'unità obiettivo.

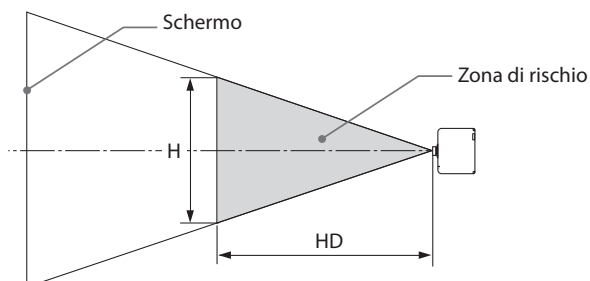
## Specifiche dell'obiettivo

Spostamento obiettivo motorizzato, zoom motorizzato, messa a fuoco motorizzata  
(Rapporto di proiezione 0,60 - 0,75 : 1, F1,9 - 2,1, f=10,2 - 12,8 mm)

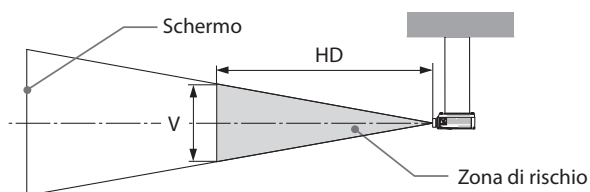
## Zona di rischio

La figura seguente descrive la zona di radiazione (zona di rischio) della luce emessa dal proiettore che è classificata come Gruppo di rischio 3 (RG3) secondo la norma IEC/EN 62471-5 Prima edizione 2015.

Vista dall'alto



Vista laterale



### PA1004UL-W/PA1004UL-B

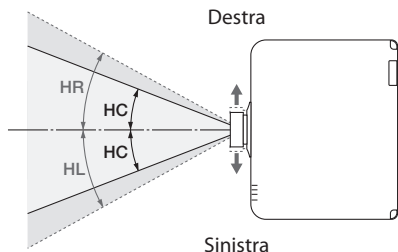
Zoom	Zona di rischio (m)		
	HD	H	V
Grandangolo	0,2	0,40	0,25
Teleobiettivo	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Zoom	Zona di rischio (m)		
	HD	H	V
Grandangolo	0,2	0,40	0,25
Teleobiettivo	0,2	0,32	0,20

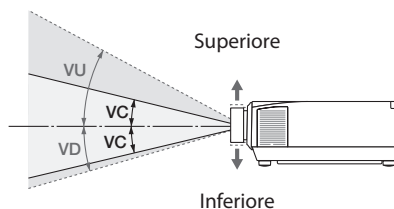


## Gamma di radiazione massima della luce laser



Angolo orizzontale (unità: gradi)

Zoom	Posizione dell'obiettivo		
	Più a destra	Centro (valore di riferimento)	Più a sinistra
	HR	HC	HL
Teleobiettivo	42,0	32,7	42,0
Grandangolo	48,2	38,6	48,2



Angolo verticale (unità: gradi)

Zoom	Posizione dell'obiettivo		
	Più in alto	Centro (valore di riferimento)	Più in basso
	VU	VC	VD
Teleobiettivo	38,8	21,9	25,7
Grandangolo	44,9	26,5	30,9

## Spostamento obiettivo / Zoom / Messa a fuoco

- Fare riferimento alle Istruzioni per l'uso di NP50ZL per informazioni su come regolare l'unità obiettivo.
- Il campo di spostamento obiettivo è lo stesso di quello dei modelli NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## TARATURA OBIETTIVO / MEMORIA OBIETTIVO

- Questa funzione non è supportata.

## Intervalli di regolazione del [RAPPORTO DI PROIEZIONE] consigliati

Menu su schermo

[DISPL] → [CORREZIONE GEOMETRICA] → [TRAPEZIO] → [RAPPORTO DI PROIEZIONE]

(Manuale dell'utente: pagina 113)

6-8

## Distanza di proiezione e dimensioni schermo

Dimensioni schermo (pollici)	Distanza di proiezione	
	(pollici)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Dimensioni schermo (pollici)	Distanza di proiezione	
	(pollici)	(m)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

Este proyector se puede utilizar con la lente de zoom NP50ZL.

Después de colocar la NP50ZL, esta debe fijarse en el proyector de acuerdo con las instrucciones de manipulación de la NP50ZL.

Póngase en contacto con su distribuidor para instalar y reparar la lente.

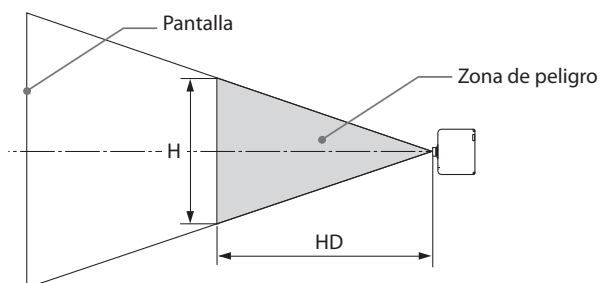
## Especificaciones de la lente

Desplazamiento de la lente motorizado, zoom motorizado, enfoque motorizado  
(Relación de proyección 0,60 - 0,75 : 1, F1,9 - 2,1, f=10,2 - 12,8 mm)

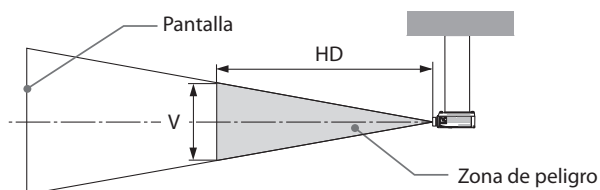
## Zona de peligro

La figura siguiente describe la zona de radiación (zona de peligro) de la luz emitida por el proyector, que se clasifica como grupo de riesgo 3 (RG3) por la primera edición del 2015 de la norma IEC/EN 62471-5.

Vista superior



Vista lateral



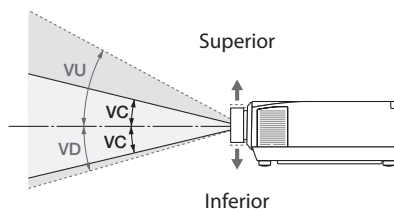
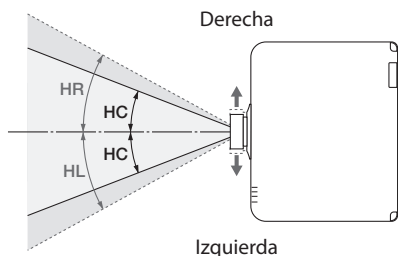
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

Zoom	Zona de peligro (m)		
	HD	H	V
Ancho	0,2	0,40	0,25
Tele	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Zoom	Zona de peligro (m)		
	HD	H	V
Ancho	0,2	0,40	0,25
Tele	0,2	0,32	0,20

## Amplitud máxima de la radiación de la luz láser



Ángulo horizontal (unidad: grado)

Zoom	Posición de la lente		
	Más a la derecha	Centro (valor de referencia)	Más a la izquierda
	HR	HC	HL
Tele	42,0	32,7	42,0
Ancho	48,2	38,6	48,2

Ángulo vertical (unidad: grado)

Zoom	Posición de la lente		
	Más arriba	Centro (valor de referencia)	Más abajo
	VU	VC	VD
Tele	38,8	21,9	25,7
Ancho	44,9	26,5	30,9

## Desplazamiento de la lente / Zoom / Enfoque

- Consulte las instrucciones de manipulación de la NP50ZL para obtener más información sobre cómo ajustar la unidad de la lente.
- La amplitud de desplazamiento de la lente es la misma que para la NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## CALIBRACIÓN DE LENTE / MEMORIA LENTE

- Esta función no es compatible.

## Intervalos de ajuste recomendados de la [RELACIÓN DE PROYECCIÓN]

Menú en pantalla

[PANTALLA] → [CORRECCIÓN GEOMÉTRICA] → [KEystone] → [RELACIÓN DE PROYECCIÓN]

(Manual del usuario: página 113)

6-8

## Distancia de proyección y tamaño de la pantalla

Tamaño de pantalla (pulgada)	Distancia de proyección	
	(pulgada)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Tamaño de pantalla (pulgada)	Distancia de proyección	
	(pulgada)	(m)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

Este projetor pode ser usado com a lente de zoom NP50ZL.

Depois de colocar a lente NP50ZL, ela deve ser fixada no projetor de acordo com as Instruções de Manuseio NP50ZL.

Peça ao seu revendedor para colocar e fixar a unidade de lente.

## Especificações da lente

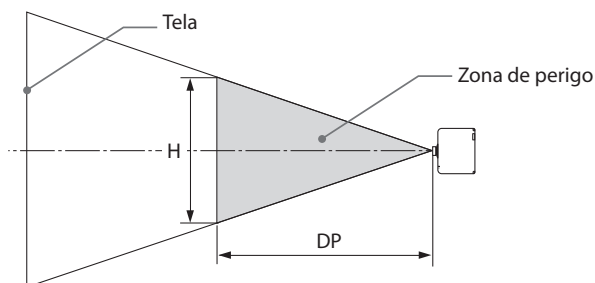
Deslocamento da lente, zoom, foco motorizados

(Taxa de projeção de 0,60 - 0,75 : 1, F1,9 - 2,1, f=10,2 - 12,8 mm)

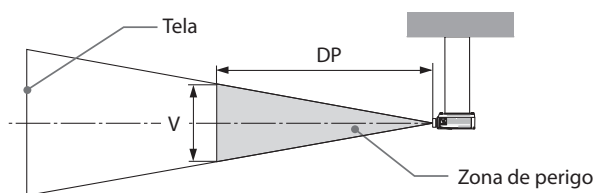
## Zona de perigo

A figura abaixo descreve a zona de radiação (zona de perigo) da luz emitida pelo projetor, que é classificado como Grupo de Risco 3 (RG3) da IEC/EN 62471-5 Primeira edição 2015.

Visão superior



Visão lateral



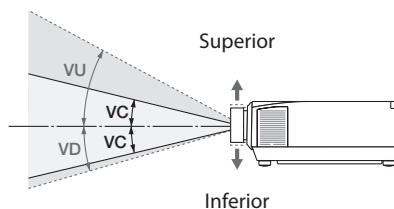
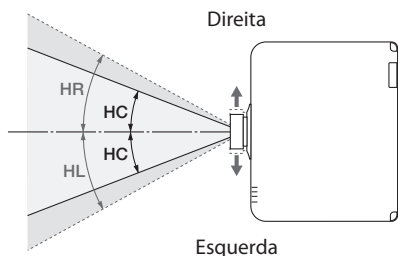
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

Zoom	Zona de perigo (m)		
	DP	H	V
Largura	0,2	0,40	0,25
Tele	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Zoom	Zona de perigo (m)		
	DP	H	V
Largura	0,2	0,40	0,25
Tele	0,2	0,32	0,20

## Faixa de radiação máxima da luz a laser



Ângulo horizontal (unidade: grau)

Zoom	Posição da lente		
	Mais à direita	Centro (Valor de referência)	Mais à esquerda
	HR	HC	HL
Tele	42,0	32,7	42,0
Largura	48,2	38,6	48,2

Ângulo vertical (unidade: grau)

Zoom	Posição da lente		
	Mais alto	Centro (Valor de referência)	Mais baixo
	VU	VC	VD
Tele	38,8	21,9	25,7
Largura	44,9	26,5	30,9

## Deslocamento da lente / Zoom / Foco

- Consulte as Instruções de Manuseio NP50ZL para saber como ajustar a unidade de lente.
- A faixa de deslocamento da lente é a mesma para NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## CALIBRAÇÃO DALENTE / MEMÓRIA OBJETIVA

- Esse recurso não é suportado.

## Faixas de ajuste [TAXA DE PROJEÇÃO] recomendadas

Menu na Tela

[EXIB.] → [CORREÇÃO GEOMÉTRICA] → [TRAPEZOIDE] → [TAXA DE PROJEÇÃO]

(Manual do usuário: página 113)

6–8

## Distância de projeção e tamanho da tela

Tamanho da tela (polegada)	Distância de projeção	
	(polegada)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Tamanho da tela (polegada)	Distância de projeção	
	(polegada)	(m)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

Denna projektor kan användas med zoomobjektivet NP50ZL.

Efter montering av NP50ZL måste det fixeras till projektorn enligt bruksanvisningen för NP50ZL. Be din återförsäljare att montera och fixera ditt objektiv.

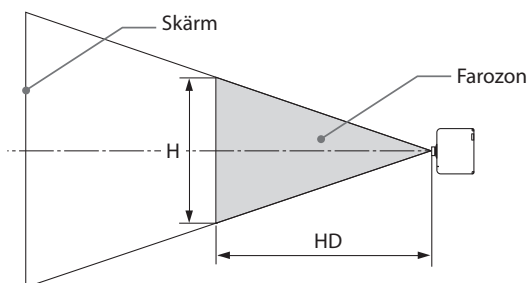
## Objektivspecifikationer

Motordriven objektivförskjutning, motordriven zoom, motordriven fokus  
(Projiceringsförhållande 0,60 - 0,75 : 1, F1,9 - 2,1, f=10,2 - 12,8 mm)

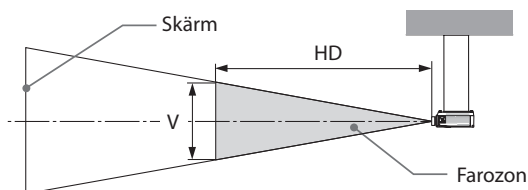
## Farozon

Figuren nedan beskriver strålningszonen (s.k. farozon) för det ljus projektorn sänder ut, som klassificeras som riskgrupp 3 (RG3) i IEC/EN 62471-5 första utgåvan 2015.

Vy ovanifrån



Vy från sidan



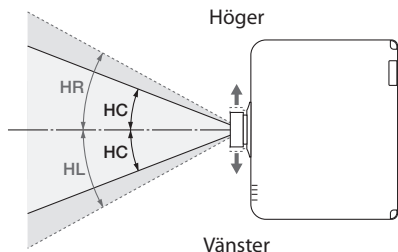
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

Zoom	Farozon (m)		
	HD	H	V
Vidvinkel	0,2	0,40	0,25
Tele	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

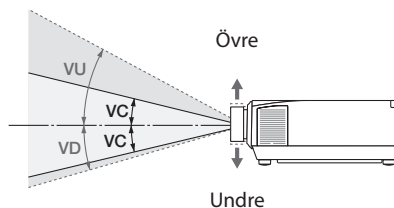
Zoom	Farozon (m)		
	HD	H	V
Vidvinkel	0,2	0,40	0,25
Tele	0,2	0,32	0,20

## Maximal räckvidd för laserstråleljuset



Horisontal vinkel (enhet: grader)

Zoom	Objektivposition		
	Längst till höger	Mitten (referensvärde)	Längst till vänster
	HR	HC	HL
Tele	42,0	32,7	42,0
Vidvinkel	48,2	38,6	48,2



Vertikal vinkel (enhet: grader)

Zoom	Objektivposition		
	Högst upp	Mitten (referensvärde)	Längst ner
	VU	VC	VD
Tele	38,8	21,9	25,7
Vidvinkel	44,9	26,5	30,9

## Objektivförskjutning / Zoom / Fokus

- Se bruksanvisningen för NP50ZL för information om hur man justerar objektivet.
- Objektivförskjutningsområdet är det samma som för NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## OBJEKTIVKALIBRERING / OBJEKTIVMINNE

- Denna funktion stöds inte.

## Rekommenderat justeringsområde för [PROJICERINGSFÖRHÅLLANDE]

Skärmmeny

[DISPLAY] → [GEOMETRISK KORRIGERING] → [KEYSTONE] → [PROJICERINGSFÖRHÅLLANDE]

(Bruksanvisning: sida 113)

6–8

## Projiceringsavstånd och skärmstorlek

Skärmstorlek (tum)	Projiceringsavstånd	
	(tum)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Skärmstorlek (tum)	Projiceringsavstånd	
	(tum)	(m)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

Данный проектор можно использовать с зум-объективом NP50ZL.

После установки объектива NP50ZL его необходимо закрепить на проекторе в соответствии с Инструкцией по обращению с объективом NP50ZL.

Обратитесь к торговому представителю по вопросу установки и прикрепления объектива.

## Технические характеристики объектива

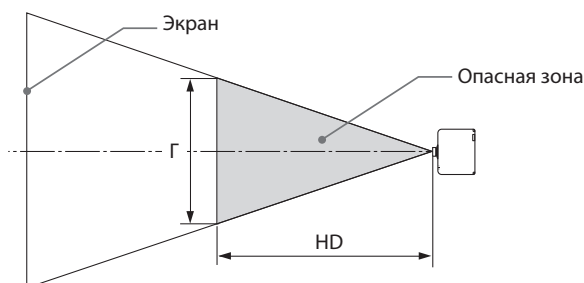
Моторизованный сдвиг объектива, моторизованное масштабирование, моторизованная фокусировка

(Проекционное отношение 0,60–0,75 : 1, F1,9–2,1, f=10,2–12,8 мм)

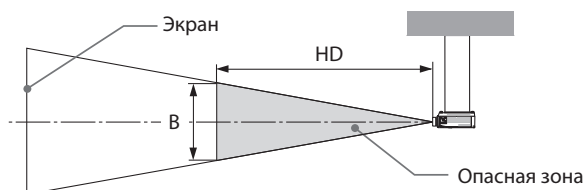
## Опасная зона

На приведенном ниже рисунке показана зона (опасная зона) излучения света проектором, которая относится к группе риска 3 (ГР3) согласно IEC/EN 62471-5, первое издание, 2015 год.

Вид сверху



Вид сбоку



### PA1004UL-W/PA1004UL-B

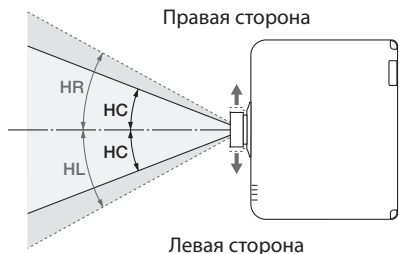
Масштабирование	Опасная зона (м)		
	HD	Г	B
Широкоугольное	0,2	0,40	0,25
Телескопическое	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Масштабирование	Опасная зона (м)		
	HD	Г	B
Широкоугольное	0,2	0,40	0,25
Телескопическое	0,2	0,32	0,20

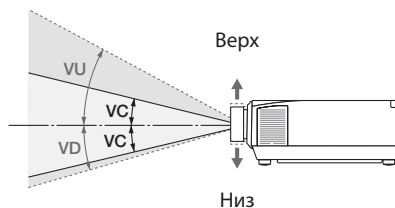


## Максимальный диапазон лазерного излучения



Горизонтальный угол  
(единица измерения: градус)

Масштабирование	Положение объектива		
	Крайнее правое	По центру (эталонное значение)	Крайнее левое
	HR	HC	HL
Телескопическое	42,0	32,7	42,0
Широкоугольное	48,2	38,6	48,2



Вертикальный угол  
(единица измерения: градус)

Масштабирование	Положение объектива		
	Крайнее верхнее	По центру (эталонное значение)	Крайнее нижнее
	VU	VC	VD
Телескопическое	38,8	21,9	25,7
Широкоугольное	44,9	26,5	30,9

## Сдвиг объектива / Масштабирование / Фокус

- Информацию о настройке объектива см. в Инструкции по обращению с объективом NP50ZL.
- Диапазон сдвига объектива такой же, как и для объективов NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## КАЛИБРОВКА ОБЪЕКТИВА / ПАМ. ОБЪЕКТИВА

- Эта функция не поддерживается.

## Рекомендуемые диапазоны регулировки параметра [ПРОЕКЦИОННОЕ ОТНОШЕНИЕ]

Экранное меню

[ОТБРАЖ.] → [ГЕОМЕТР. КОРРЕКЦИЯ] → [ТРАПЕЦИЯ] → [ПРОЕКЦИОННОЕ ОТНОШЕНИЕ]

(Руководство пользователя: стр. 113)

6–8

## Расстояние до проекции и размер экрана

Размер экрана (дюйм)	Расстояние до проекции	
	(дюйм)	(м)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Размер экрана (дюйм)	Расстояние до проекции	
	(дюйм)	(м)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

Tässä projektorissa voidaan käyttää NP50ZL-zoom-objektiivia.

Kiinnittämisen jälkeen NP50ZL-objektiivi on kiinnitettävä projektoriin NP50ZL-objektiivin käyttö-ohjeiden mukaisesti.

Pyydä jälleenmyyjää kiinnittämään objektiiviyksikkö.

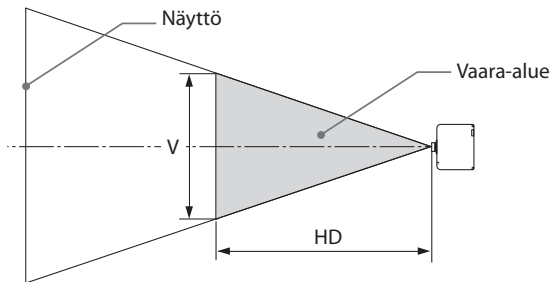
## Objektiivin tekniset tiedot

Moottoroitu objektiivin siirto, moottoroitu zoomaus, moottoroitu tarkennus  
(Heittosuhte 0,60–0,75 : 1, F1,9–2,1, f=10,2–12,8 mm)

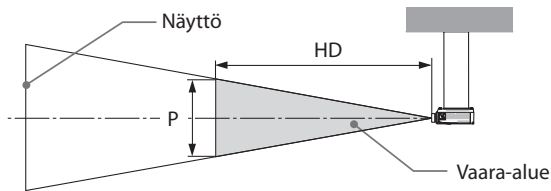
## Vaara-alue

Alla oleva kuvio kuvaa projektorin lähettämän valon säteilyaluetta (vaara-aluetta), jonka IEC/EN 62471-5 -standardin ensimmäinen painos, 2015, sijoittaa vaaraluokkaan 3 (RG3).

Näkymä ylhäältä



Näkymä sivusta



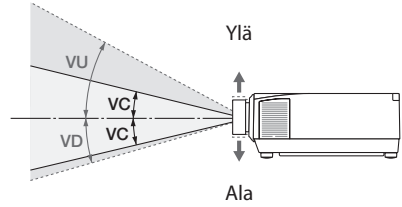
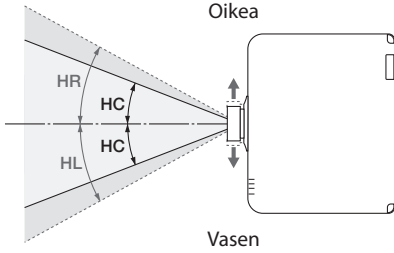
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

Zoom	Vaara-alue (m)		
	HD	V	P
Laajakulma	0,2	0,40	0,25
Tele	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Zoom	Vaara-alue (m)		
	HD	V	P
Laajakulma	0,2	0,40	0,25
Tele	0,2	0,32	0,20

## Laservalon suurin säteilyalue



Vaakakulma (yksikkö: aste)

Zoom	Objektiivin asento		
	Oikea laita	Keskusta (vertailuarvo)	Vasen laita
	HR	HC	HL
Tele	42,0	32,7	42,0
Laajakulma	48,2	38,6	48,2

Pystyakulma (yksikkö: aste)

Zoom	Objektiivin asento		
	Ylälaita	Keskusta (vertailuarvo)	Alalaita
	VU	VC	VD
Tele	38,8	21,9	25,7
Laajakulma	44,9	26,5	30,9

## Objektiivin siirto / Zoom / Tarkennus

- Katso objektiiviyksikön säätäminen NP50ZL-objektiivin käsittelyohjeista.
- Objektiivin siirtoalue on sama kuin malleissa NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## LINSSIN KALIBROINTI / OBJEKTIIVIN MUISTI

- Toimintoa ei tueta.

## Suosittelvat [HEITTOSUHDE] säätöalueet

Näyttövalikko

[NÄYTTÖ] → [GEOMETRINEN KORJAUS] → [KEYSTONE] → [HEITTOSUHDE]

(Käyttöopas: sivu 113)

6–8

## Heijastusetaisyys ja valkokankaan koko

Näytön koko (tuuma)	Heijastusetaisyys	
	(tuuma)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Näytön koko (tuuma)	Heijastusetaisyys	
	(tuuma)	(m)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

Αυτή η συσκευή προβολής μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τον φακό ζουμ NP50ZL.

Αφού συνδέσετε τον NP50ZL, αυτός πρέπει να στερεωθεί στη συσκευή προβολής σύμφωνα με τις Οδηγίες χειρισμού του NP50ZL.

Ζητήστε από τον αντιπρόσωπο σας να συνδέσει και να στερεώσει τη μονάδα φακού σας.

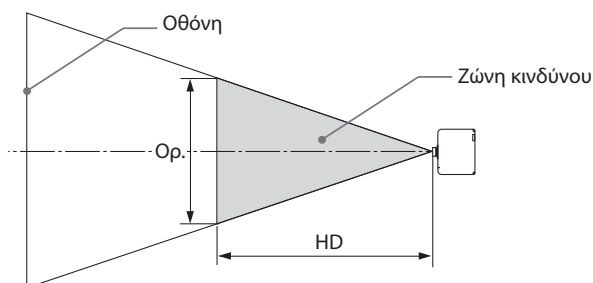
## Προδιαγραφές φακού

Μηχανοκίνητη μετατόπιση φακού, Μηχανοκίνητο ζουμ, Μηχανοκίνητη εστίαση  
(Αναλογία βολής 0,60 - 0,75 : 1, F1,9 - 2,1, f=10,2 - 12,8 mm)

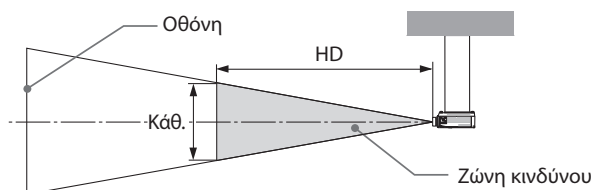
## Ζώνη κινδύνου

Το παρακάτω σχήμα περιγράφει τη ζώνη ακτινοβολίας (ζώνη κινδύνου) του φωτός που εκπέμπεται από την συσκευή προβολής που ταξινομείται ως Ομάδα Κινδύνου 3 (RG3) σύμφωνα με το πρότυπο IEC/EN 62471-5 Πρώτη έκδοση 2015.

Όψη από πάνω



Πλαϊνή όψη



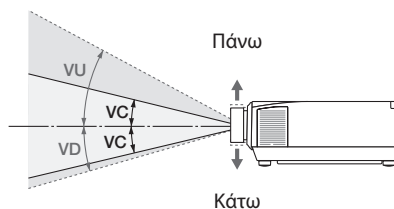
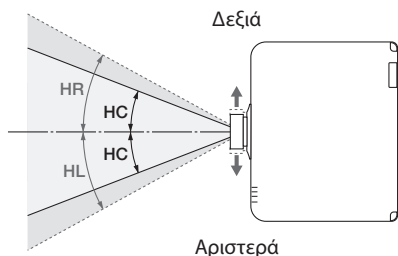
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

Ζουμ	Ζώνη κινδύνου (m)		
	HD	Ορ.	Κάθ.
Ευρύ	0,2	0,40	0,25
Τελεσ.	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Ζουμ	Ζώνη κινδύνου (m)		
	HD	Ορ.	Κάθ.
Ευρύ	0,2	0,40	0,25
Τελεσ.	0,2	0,32	0,20

## Μέγιστη εμβέλεια ακτινοβολίας φωτός λέιζερ



Οριζόντια γωνία (μονάδα: μοίρες)

Ζουμ	Θέση φακού		
	Τέρμα δεξιά	Κέντρο (Τιμή αναφοράς)	Τέρμα αριστερά
	HR	HC	HL
Τελεσ.	42,0	32,7	42,0
Ευρύ	48,2	38,6	48,2

Κάθετη γωνία (μονάδα: μοίρες)

Ζουμ	Θέση φακού		
	Τέρμα πάνω	Κέντρο (Τιμή αναφοράς)	Τέρμα κάτω
	VU	VC	VD
Τελεσ.	38,8	21,9	25,7
Ευρύ	44,9	26,5	30,9

## Μετατόπιση φακού / Ζουμ / Εστίαση

- Ανατρέξτε στις Οδηγίες χειρισμού του NP50ZL για το πώς θα προσαρμόσετε τη μονάδα φακού.
- Το εύρος μετατόπισης φακού είναι το ίδιο με αυτό για τα NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## ΜΙΚΡΟΡΥΘΜΙΣΗ ΦΑΚΟΥ / ΜΝΗΜΗ ΦΑΚΟΥ

- Αυτό το χαρακτηριστικό δεν υποστηρίζεται.

## Προτεινόμενα εύρη προσαρμογής [ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΒΟΛΗΣ]

Μενού Επί της Οθόνης

[ΟΘΟΝΗ] → [ΓΕΩΜΕΤΡΙΚΗ ΔΙΟΡΘΩΣΗ] → [ΒΑΣΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ] → [ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΒΟΛΗΣ]

(Εγχειρίδιο Χρήσης: σελίδα 113)

6–8

## Απόσταση προβολής και μέγεθος οθόνης

Μέγεθος οθόνης (ίντσες)	Απόσταση βολής (ίντσες)		Απόσταση βολής (m)	
	30	—	—	—
40	—	—	—	—
50	—	—	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0		
80	41 – 51	1,0 – 1,3		
100	51 – 64	1,3 – 1,6		
120	62 – 77	1,6 – 2,0		

Μέγεθος οθόνης (ίντσες)	Απόσταση βολής (ίντσες)		Απόσταση βολής (m)	
	150	78 – 97	2,0 – 2,5	
200	104 – 130	2,6 – 3,3		
240	126 – 156	3,2 – 4,0		
300	157 – 196	4,0 – 5,0		
400	211 – 262	5,3 – 6,7		
500	264 – 328	6,7 – 8,3		

Ez a kivetítő NP50ZL zoom lencsével használható.

Az NP50ZL csatlakoztatását követően azt rögzíteni kell a kivetítőhöz az NP50ZL Kezelési útmutatójának megfelelően.

Kérje meg a kereskedőt az objektív csatlakoztatására és rögzítésére.

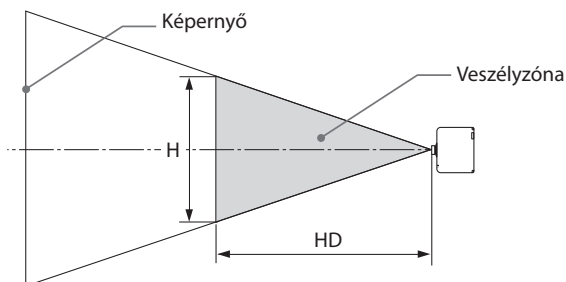
## Objektív műszaki adatai

Motoros lencsehelyzet-eltolás, Motoros zoom, Motoros élességállítás  
(Vetítési arány 0,60 - 0,75 : 1, F1,9 - 2,1, f=10,2 - 12,8 mm)

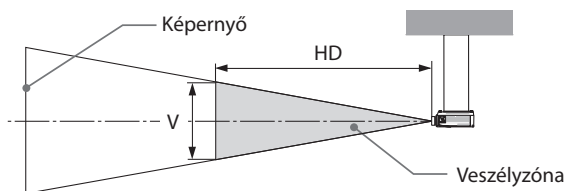
## Veszélyzóna

Az alábbi ábra ismerteti a kivetítő által kibocsátott fény sugárzási zónáját (veszélyzóna), amelyet az IEC/EN 62471-5 szabvány 2015-ös, első kiadása a 3. veszélyességi csoportba (RG3) sorol.

Felülnézet



Oldalnézet



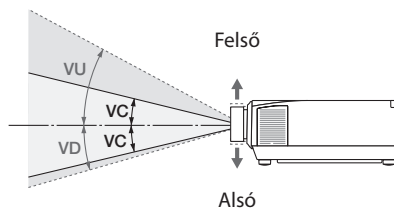
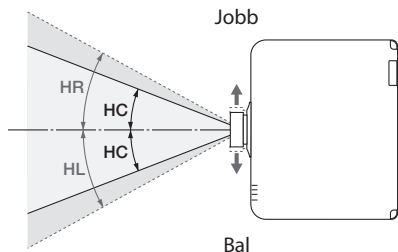
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

Zoom	Veszélyzóna (m)		
	HD	H	V
Széles	0,2	0,40	0,25
Teleszkópos	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Zoom	Veszélyzóna (m)		
	HD	H	V
Széles	0,2	0,40	0,25
Teleszkópos	0,2	0,32	0,20

## Lézerfény maximális sugárzási tartománya



Vízszintes szög (egység: fok)

Zoom	Lencse pozíciója		
	Teljesen jobbra	Közép (Referencia érték)	Teljesen balra
	HR	HC	HL
Teleszkópos	42,0	32,7	42,0
Széles	48,2	38,6	48,2

Függőleges szög (egység: fok)

Zoom	Lencse pozíciója		
	Legfelső	Közép (Referencia érték)	Legalsó
	VU	VC	VD
Teleszkópos	38,8	21,9	25,7
Széles	44,9	26,5	30,9

## Lencsehelyzet-eltolás / Zoom / Élességállítás

- A lencseegység beállítását illetően tájékozódjon az NP50ZL Kezelési útmutatójából.
- A lencsehelyzet-eltolás tartománya azonos az NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL ezen értékével.

## LENCSÉ KALIBRÁLÁS / LENCSÉ TÁROLT BEÁLL

- Ez a funkció nem támogatott.

## Ajánlott [VETÍTÉSI ARÁNY] beállítási tartományok

Képernyőmenü

[KIJELZŐ] → [GEOMETRIAI KORREKCIÓ] → [TRAPÉZTORZÍTÁS] → [VETÍTÉSI ARÁNY]

(Használati útmutató: 113. oldal)

6–8

## Vetítési távolság és képernyőméret

Képernyő mérete (hüvelyk)	Vetítési távolság (hüvelyk)		(m)	
	30	—	—	—
40	—	—	—	—
50	—	—	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0		
80	41 – 51	1,0 – 1,3		
100	51 – 64	1,3 – 1,6		
120	62 – 77	1,6 – 2,0		

Képernyő mérete (hüvelyk)	Vetítési távolság (hüvelyk)		(m)	
	150	78 – 97	2,0 – 2,5	
200	104 – 130	2,6 – 3,3		
240	126 – 156	3,2 – 4,0		
300	157 – 196	4,0 – 5,0		
400	211 – 262	5,3 – 6,7		
500	264 – 328	6,7 – 8,3		

Ten projektor może być używany z obiektywem zmiennoogniskowym NP50ZL.

Po podłączeniu obiektywu NP50ZL, należy go przymocować do projektora zgodnie z Instrukcją obsługi NP50ZL.

Poproś sprzedawcę o podłączenie i przymocowanie obiektywu.

## Dane techniczne obiektywu

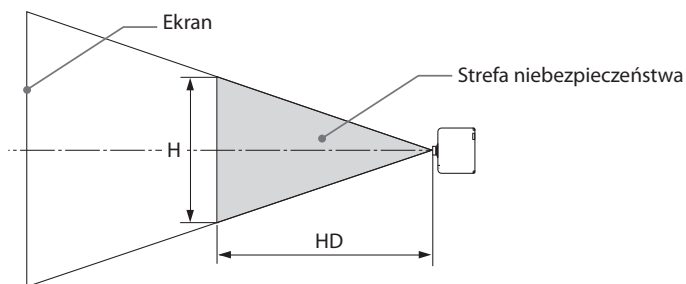
Elektryczna regulacja przesunięcia obiektywu, elektryczna regulacja zoomu, elektryczna regulacja ostrości

(Współczynnik projekcji 0,60 - 0,75 : 1; F1,9 - 2,1,  $f = 10,2 - 12,8$  mm)

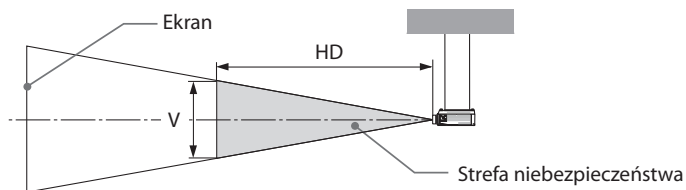
## Strefa niebezpieczeństwa

Poniższy rysunek przedstawia strefę promieniowania (strefę niebezpieczeństwa) światła emitowanego przez projektor, sklasyfikowany jako urządzenie należące do grupy ryzyka nr 3 (RG3) wg pierwszego wydania normy IEC/EN 62471-5 z roku 2015.

Widok z góry



Widok z boku



### PA1004UL-W/PA1004UL-B

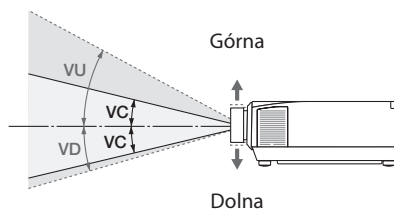
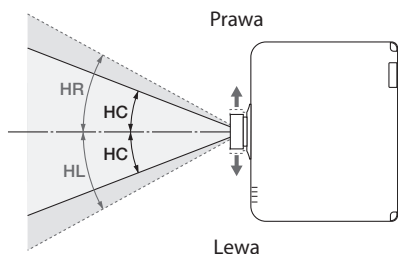
Zoom	Strefa niebezpieczeństwa (m)		
	HD	H	V
Szerokokątny	0,2	0,40	0,25
Długa ogniskowa	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Zoom	Strefa niebezpieczeństwa (m)		
	HD	H	V
Szerokokątny	0,2	0,40	0,25
Długa ogniskowa	0,2	0,32	0,20



## Maksymalny zasięg promieniowania światła laserowego



Kąt poziomy (jednostka: stopień)

Zoom	Pozycja obiektywu		
	Prawa skrajna	Środkowa (wartość odniesienia)	Lewa skrajna
	HR	HC	HL
Długa ogniskowa	42,0	32,7	42,0
Szerokokątny	48,2	38,6	48,2

Kąt pionowy (jednostka: stopień)

Zoom	Pozycja obiektywu		
	Górna skrajna	Środkowa (wartość odniesienia)	Dolna skrajna
	VU	VC	VD
Długa ogniskowa	38,8	21,9	25,7
Szerokokątny	44,9	26,5	30,9

## Przesunięcie obiektywu / Zoom / Ostrość

- Skorzystaj z Instrukcji obsługi NP50ZL, aby uzyskać informacje na temat regulacji obiektywu.
- Zakres przesunięcia obiektywu jest taki sam, jak dla obiektywu NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## KALIBRACJA SOCZEWEK / PAMIĘĆ OBIEKTYWU

- Ta funkcja nie jest obsługiwana.

## Zalecane zakresy regulacji parametru [WSPÓŁCZYNNIK PROJEKCJI]

Menu ekranowe

[WYŚW.] → [KOREKCYJA GEOMETRYCZNA] → [ZNIEKSZTAŁC. TRAPEZ.] → [WSPÓŁCZYNNIK PROJEKCJI]

(Podręcznik użytkownika: strona 113)

6–8

## Odległość wyświetlania i wymiary ekranu

Rozmiar ekranu	Odległość projekcji	
	(cale)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Rozmiar ekranu	Odległość projekcji	
	(cale)	(m)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

Bu projektör yakınlaştırma lensi NP50ZL ile kullanılabilir.  
NP50ZL takıldıktan sonra, NP50ZL Kullanım Talimatlarına göre projektöre sabitlenmelidir.  
Lütfen satıcınızdan lens ünitesini takmasını ve sabitlemesini isteyin.

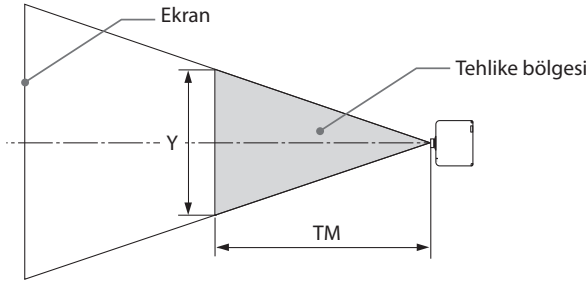
## Lens özellikleri

Motorlu mercek kaydırma, Motorlu yakınlaştırma, Motorlu odaklama  
(Atış oranı 0,60 - 0,75 : 1, F1,9 -2,1, f=10,2 - 12,8 mm)

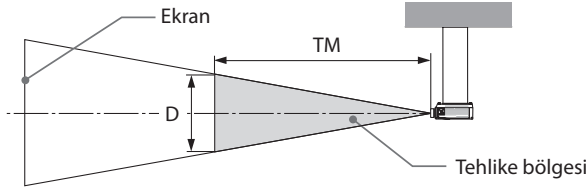
## Tehlike bölgesi

Aşağıdaki şekilde, IEC/EN 62471-5 Birinci sürüm 2015 uyarınca Risk Grubu 3 (RG3) olarak sınıflandırılan projektör tarafından yayılan ışığın radyasyon bölgesi (tehlike bölgesi) açıklanmaktadır.

Yukarıdan görünüm



Yandan görünüm



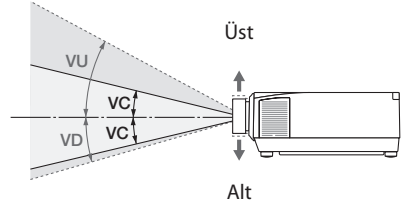
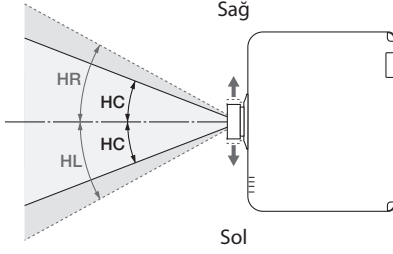
## PA1004UL-W/PA1004UL-B

Yakınlaştırma	Tehlike bölgesi (m)		
	TM	Y	D
Geniş	0,2	0,40	0,25
Tele	0,3	0,45	0,28

## PA804UL-W/PA804UL-B

Yakınlaştırma	Tehlike bölgesi (m)		
	TM	Y	D
Geniş	0,2	0,40	0,25
Tele	0,2	0,32	0,20

## Maksimum lazer ışığı radyasyon aralığı



Yatay açı (birim: derece)

Yakınlaştırma	Mercek konumu		
	En sağ	Merkez (Referans değeri)	En sol
	HR	HC	HL
Tele	42,0	32,7	42,0
Geniş	48,2	38,6	48,2

Dikey açı (birim: derece)

Yakınlaştırma	Mercek konumu		
	En üst	Merkez (Referans değeri)	En alt
	VU	VC	VD
Tele	38,8	21,9	25,7
Geniş	44,9	26,5	30,9

## Lens kaydırma / Zum / Netleme

- Lütfen lens ünitesinin nasıl ayarlanacağı konusunda NP50ZL Kullanım Talimatlarına başvurun.
- Lens kaydırma aralığı NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL ile aynıdır.

## MERCEK KALİBRASYONU / LENS BELLEĞİ

- Bu özellik desteklenmez.

## Önerilen [ATMA ORANI] ayar aralıkları

Ekran menüsü

[EKRAN] → [GEOMETRİK DÜZELTME] → [KİLİTTAŞI] → [ATMA ORANI]

(Kullanıcı Kılavuzu: sayfa 113)

6-8

## Atış mesafesi ve ekran boyutu

Ekran boyutu (inç)	Atış mesafesi	
	(inç)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Ekran boyutu (inç)	Atış mesafesi	
	(inç)	(m)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

Tento projektor lze používat s objektivem se zoomem NP50ZL.

Po nasazení je nezbytné objektiv NP50ZL připevnit k projektoru podle pokynů k obsluze objektivu NP50ZL.

O nasazení a upevnění objektivu požádejte svého prodejce.

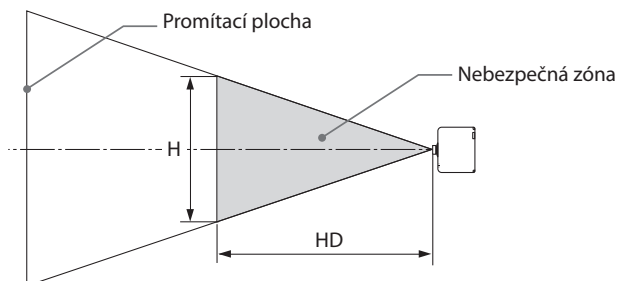
## Technické údaje objektivu

Motorizovaný posun objektivu, motorizovaný zoom, motorizované zaostření  
(Projekční poměr 0,60-0,75 : 1, F 1,9-2,1, f=10,2 - 12,8 mm)

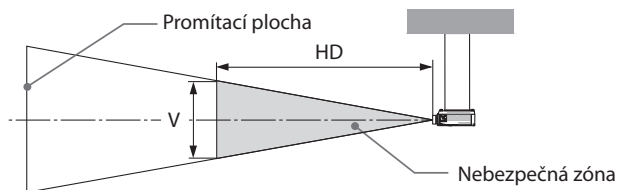
## Nebezpečná zóna

Níže uvedené obrázky znázorňují oblast vyzařování světla (nebezpečná zóna) vydávaného projektor, který je klasifikován jako výrobek rizikové skupiny 3 (RG3) podle prvního vydání normy IEC/EN 62471-5 z roku 2015.

Pohled shora



Boční pohled



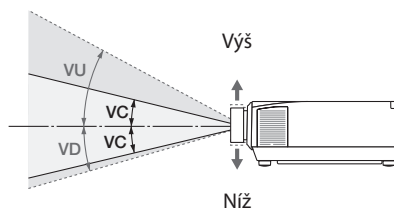
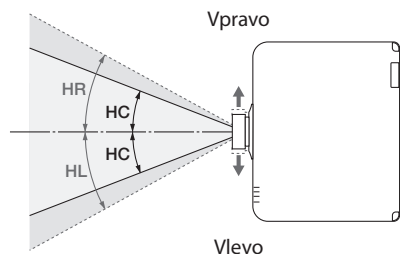
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

Přiblížení	Nebezpečná zóna (m)		
	HD	H	V
Širokoúhlý	0,2	0,40	0,25
Teleobjektiv	0,3	0,45	0,28

### PA804UL-W/PA804UL-B

Přiblížení	Nebezpečná zóna (m)		
	HD	H	V
Širokoúhlý	0,2	0,40	0,25
Teleobjektiv	0,2	0,32	0,20

## Nejvyšší rozsah záření laserového světla



Vodorovný úhel (jednotky: stupně)

Přiblížení	Poloha čočky		
	Úplně vpravo	Uprostřed (referenční hodnota)	Úplně vlevo
	HR	HC	HL
Teleobjektiv	42,0	32,7	42,0
Širokoúhlý	48,2	38,6	48,2

Svislý úhel (jednotky: stupně)

Přiblížení	Poloha čočky		
	Nejvyš	Uprostřed (referenční hodnota)	Nejniž
	VU	VC	VD
Teleobjektiv	38,8	21,9	25,7
Širokoúhlý	44,9	26,5	30,9

## Posun objektivu / Zoom / Zaostření

- Informace o nastavení objektivu naleznete v pokynech k obsluze objektivu NP50ZL.
- Rozsah posunu objektivu je totožný jako u modelů NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## KALIBRACE OBJEKTIVU / PAMĚŤ ČOČKY

- Tato funkce není podporována.

## Doporučené nastavitelné rozsahy položky [PROJEKČNÍ POMĚŘ]

Nabídka na obrazovce

[ZOBRAZ.] → [GEOMETRICKÁ KOREKCE] → [TRAPÉZ] → [PROJEKČNÍ POMĚŘ]

(Uživatelská příručka: strana 113)

6–8

## Promítací vzdálenost a velikost promítací plochy

Rozměr promítací plochy (palce)	Promítací vzdálenost	
	(palce)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 – 38	0,8 – 1,0
80	41 – 51	1,0 – 1,3
100	51 – 64	1,3 – 1,6
120	62 – 77	1,6 – 2,0

Rozměr promítací plochy (palce)	Promítací vzdálenost	
	(palce)	(m)
150	78 – 97	2,0 – 2,5
200	104 – 130	2,6 – 3,3
240	126 – 156	3,2 – 4,0
300	157 – 196	4,0 – 5,0
400	211 – 262	5,3 – 6,7
500	264 – 328	6,7 – 8,3

يمكن استخدام جهاز العرض هذا مع عدسة الزووم NP50ZL. بعد تركيب العدسة NP50ZL، يجب تثبيتها على جهاز العرض باتباع إرشادات التعامل مع العدسة NP50ZL. يرجى الطلب من الوكيل الذي تتعامل معه تركيب وتثبيت وحدة العدسة.

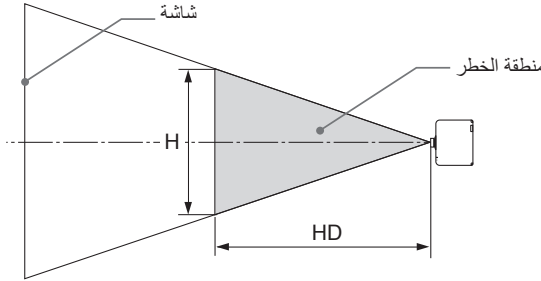
### مواصفات العدسة

إزاحة عدسة آلية، زووم آلي، تركيز بؤري آلي  
(نسبة الإسقاط 0.60 - 0.75 : 1، F1.9 - F2.1،  $f=10.2 - 12.8$  مم)

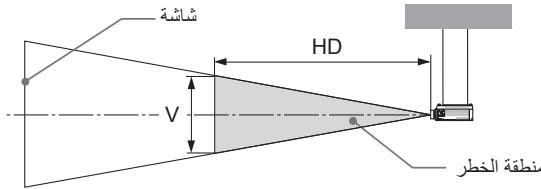
### منطقة الخطر

يوضح الشكل أدناه منطقة شعاع الضوء (منطقة الخطر) المنبعث من جهاز العرض المُصنَّف ضمن فئة الخطر 3 (RG3) المتوافقة مع الإصدار الأول للمعيار IEC/EN 62471-5 لعام 2015.

منظر علوي



منظر جانبي



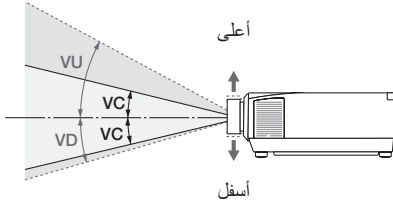
PA804UL-W/PA804UL-B

PA1004UL-W/PA1004UL-B

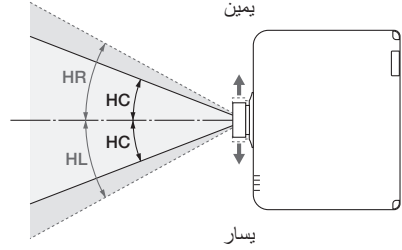
منطقة الخطر (م)			الزووم
V	H	HD	
0.25	0.40	0.2	عريض
0.20	0.32	0.2	تليسكريبي

منطقة الخطر (م)			الزووم
V	H	HD	
0.25	0.40	0.2	عريض
0.28	0.45	0.3	تليسكريبي

## أقصى مدى لشعاع ضوء الليزر



الزاوية العمودية (الوحدة: درجة)



الزاوية الأفقية (الوحدة: الدرجة)

وضع العدسة			الزوم
أسفل	المركز (القيمة المرجعية)	أعلى	
VD	VC	VU	تليسكوبي
25.7	21.9	38.8	عريض
30.9	26.5	44.9	

وضع العدسة			الزوم
أقصى اليسار	المركز (القيمة المرجعية)	أقصى اليمين	
HL	HC	HR	تليسكوبي
42.0	32.7	42.0	عريض
48.2	38.6	48.2	

## إزاحة العدسة / زوم / التركيز البؤري

- يرجى الرجوع إلى إرشادات التعامل مع العدسة NP50ZL للتعرف على كيفية ضبط وحدة العدسة.
- نطاق إزاحة العدسة هو نفسه بالنسبة للعدسات NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL.

## معايرة العدسة / ذاكرة العدسة

- هذه الخاصية غير مدعومة.

## النطاقات الموصى بها لضبط [نسبة الطرح]

القائمة المعروضة على الشاشة

[عرض] ← [التصحيح الهندسي] ← [تشوه الصورة] ← [نسبة الطرح]  
(دليل الاستخدام: صفحة 113)

8-6

## مسافة العرض وحجم الشاشة

مسافة العرض		حجم الشاشة (بوصة)
(م)	(بوصة)	
2.5 - 2.0	97 - 78	150
3.3 - 2.6	130 - 104	200
4.0 - 3.2	156 - 126	240
5.0 - 4.0	196 - 157	300
6.7 - 5.3	262 - 211	400
8.3 - 6.7	328 - 264	500

مسافة العرض		حجم الشاشة (بوصة)
(م)	(بوصة)	
—	—	30
—	—	40
—	—	50
1.0 - 0.8	38 - 30	60
1.3 - 1.0	51 - 41	80
1.6 - 1.3	64 - 51	100
2.0 - 1.6	77 - 62	120

# 줌 렌즈 NP50ZL에 대한 고지

< 한국어 >

이 프로젝터는 NP50ZL 줌 렌즈와 함께 사용할 수 있습니다.  
 NP50ZL을 연결한 후 NP50ZL 취급 지침에 따라 프로젝터에 고정시켜야 합니다.  
 대리점에 렌즈 장치를 연결 또는 고정하도록 문의하십시오.

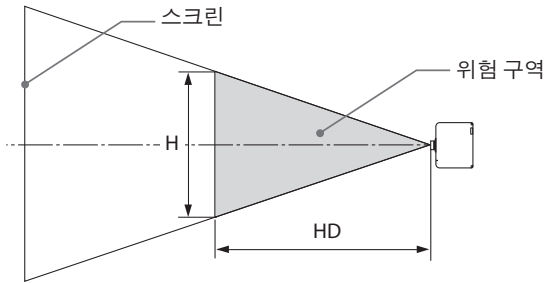
## 렌즈 사양

자동 렌즈 이동, 자동 줌, 자동 초점  
 (투광비 0.60 - 0.75 : 1, F1.9 - 2.1, f=10.2 - 12.8mm)

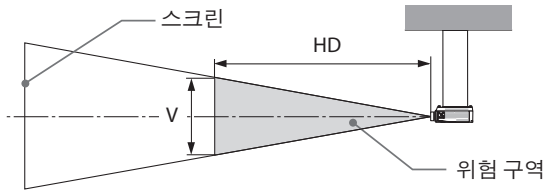
## 위험 구역

아래 그림은 IEC/EN 62471-5 제1판 2015의 RG3(Risk Group 3)로 분류된 프로젝터에서 방출되는 광선의 방사 영역(위험 구역)을 설명합니다.

부감도



측면도



### PA1004UL-W/PA1004UL-B

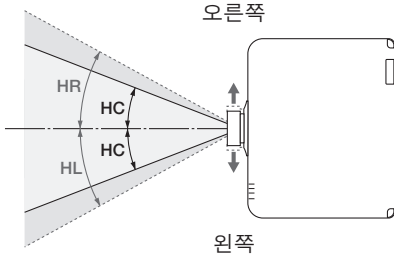
### PA804UL-W/PA804UL-B

줌	위험 구역(m)		
	HD	H	V
광각	0.2	0.40	0.25
망원	0.3	0.45	0.28

줌	위험 구역(m)		
	HD	H	V
광각	0.2	0.40	0.25
망원	0.2	0.32	0.20

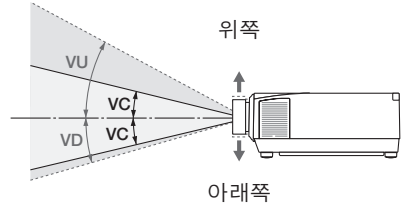


## 최대 레이저 광선 방사 범위



수평 각도(단위: 도)

줌	렌즈 위치		
	가장 오른쪽	중앙(참조 값)	가장 왼쪽
	HR	HC	HL
망원	42.0	32.7	42.0
광각	48.2	38.6	48.2



수직 각도(단위: 도)

줌	렌즈 위치		
	가장 위쪽	중앙(참조 값)	가장 아래 쪽
	VU	VC	VD
망원	38.8	21.9	25.7
광각	44.9	26.5	30.9

### 렌즈 이동 / 줌 / 초점

- 렌즈 장치를 조정하는 방법은 NP50ZL 취급 지침을 참조하십시오.
- 렌즈 이동 범위는 NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL과 같습니다.

### 렌즈 보정 / 렌즈 메모리

- 이 기능은 지원되지 않습니다.

### 권장 [투광비] 조절 범위

화면 메뉴

[디스플레이] → [기하 보정] → [키스톤] → [투광비]

(사용자 매뉴얼: 113페이지 참조)

6-8

### 투사 거리와 스크린 크기

스크린 크기 (인치)	투사 거리	
	(인치)	(m)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 - 38	0.8 - 1.0
80	41 - 51	1.0 - 1.3
100	51 - 64	1.3 - 1.6
120	62 - 77	1.6 - 2.0

스크린 크기 (인치)	투사 거리	
	(인치)	(m)
150	78 - 97	2.0 - 2.5
200	104 - 130	2.6 - 3.3
240	126 - 156	3.2 - 4.0
300	157 - 196	4.0 - 5.0
400	211 - 262	5.3 - 6.7
500	264 - 328	6.7 - 8.3

# 關於變焦鏡頭 NP50ZL 的注意事項

< 繁體中文 >

此投影機可以使用 NP50ZL 變焦鏡頭。

安裝 NP50ZL 後，請根據 NP50ZL 操作說明 固定至投影機。

請要求您的經銷商安裝和固定您的鏡頭單元。

## 鏡頭規格

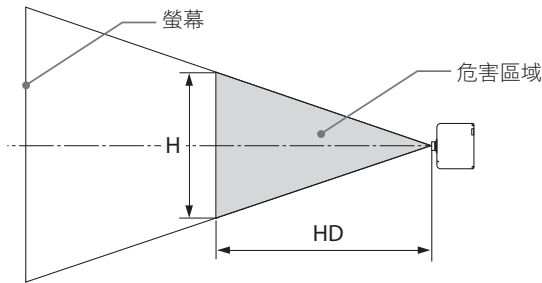
電動鏡頭移位、電動變焦、電動聚焦

(投射比 0.60 - 0.75 : 1, F1.9 -2.1, f=10.2 - 12.8公釐)

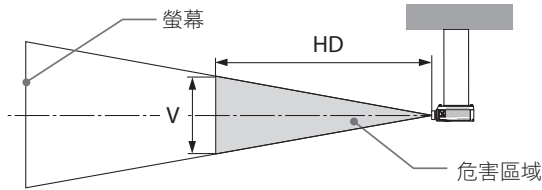
## 危害區域

下圖說明了歸類為 IEC/EN 62471-5 第一版 2015 中風險組別 3 (RG3) 的投影機所發出光線的輻射區域 (危害區域)。

俯視圖



側視圖



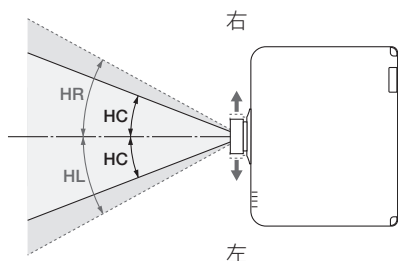
### PA1004UL-W/PA1004UL-B

變焦	危害區域 (公尺)		
	HD	H	V
廣角	0.2	0.40	0.25
遠攝	0.3	0.45	0.28

### PA804UL-W/PA804UL-B

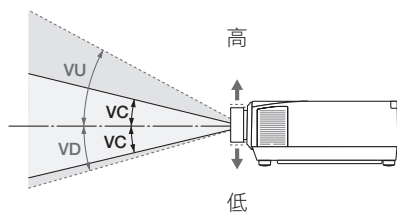
變焦	危害區域 (公尺)		
	HD	H	V
廣角	0.2	0.40	0.25
遠攝	0.2	0.32	0.20

## 雷射光最大輻射範圍



水平角度（單位：度）

變焦	鏡頭位置		
	最右	中心（參考值）	最左
	HR	HC	HL
遠攝	42.0	32.7	42.0
廣角	48.2	38.6	48.2



垂直角度（單位：度）

變焦	鏡頭位置		
	最上	中心（參考值）	最下
	VU	VC	VD
遠攝	38.8	21.9	25.7
廣角	44.9	26.5	30.9

## 鏡頭移位 / 變焦 / 聚焦

- 關於如何調整鏡頭單元，請參閱 NP50ZL 操作說明。
- 鏡頭移位 範圍與 NP40ZL/NP41ZL/NP43ZL 相同。

## 鏡頭校準 / 鏡頭內存

- 不支援此功能。

## 建議的 [投射比] 調整範圍

螢幕選單

[顯示] → [幾何校正] → [梯型修正] → [投射比]

(使用者手冊：113頁)

6-8

## 投影距離和螢幕尺寸

螢幕尺寸 (英吋)	投影距離	
	(英吋)	(公尺)
30	—	—
40	—	—
50	—	—
60	30 - 38	0.8 - 1.0
80	41 - 51	1.0 - 1.3
100	51 - 64	1.3 - 1.6
120	62 - 77	1.6 - 2.0

螢幕尺寸 (英吋)	投影距離	
	(英吋)	(公尺)
150	78 - 97	2.0 - 2.5
200	104 - 130	2.6 - 3.3
240	126 - 156	3.2 - 4.0
300	157 - 196	4.0 - 5.0
400	211 - 262	5.3 - 6.7
500	264 - 328	6.7 - 8.3

Printed in China



\*7N8R1081\*